



KONFUZIUS-INSTITUT HAMBURG 汉堡孔子学院



Liebe Freundinnen und Freunde des Konfuzius-Instituts Hamburg,

im April haben wir uns nicht nur über tolles Wetter, sondern auch interessante Veranstaltungen freuen können! Neben dem Qingming-Fest haben wir außerdem den Tag der chinesischen Sprache mit Ihnen feiern dürfen. Weitere Informationen zu den vergangenen Veranstaltungen finden Sie unter *"Rückblick"*.

Während wir in Hamburg noch den Osterhasen im Rückspiegel davon hoppeln sehen, so freut man sich in China schon auf das nächste große Fest: das Drachenbootfest. Auch dieses möchten wir mit Ihnen feiern und laden daher zu einem Sportfest ein! Weitere Informationen finden Sie unter *"Ausblick"*.

Und was steht im Mai an? Auch für den Mai haben wir natürlich tolle Veranstaltungen geplant, dazu zählt zum Beispiel unser beliebter Kultursonntag, der auch dieses Mal ein tolles Programm in petto hat! Mehr dazu in diesem Newsletter.

Wir wünschen viel Spaß beim Lesen!

Ihr Konfuzius-Institut Team



Rückblick

Die blühenden Freiland-Kamelien im Loki-Schmidt-Garten

Am Samstag, den 05.04.2025, trafen sich China-Interessierte und Blumenliebhaber im Loki-Schmidt-Garten und ließen sich von der Expertin Frau Rusch durch den Botanischen Garten führen.

Bei der Führung erzählte Frau Rusch nicht nur über die Besonderheiten der Kamelie und wie diese in China genutzt wird, sondern auch über die geschichtlichen Hintergründe und wie die Pflanze nach Europa kam.

Die Teilnehmenden stellten fest, dass es im Loki-Schmidt-Garten ganz verschiedene Kamelien gibt, wobei man als Laie gar nicht gedacht hätte, dass diese alle zur gleichen Art gehören. Einige sind kleine Sträucher, andere große Büsche; einige haben kleine Blüten, andere große mit vielen Blütenblättern. Doch so unterschiedlich die Pflanzen auch sind, so eint sie, dass sie alle mit ihrer Schönheit die Besucher bezaubern.

Zum Ende der Führung zeigte Frau Rusch den Teilnehmenden noch die erste von ihr gepflanzte Kamelie des Loki-Schmidt-Gartens. Sie blüht nach wie vor in einem strahlenden Rot und zeigt somit allen, dass sich die Kamelie auch bei uns im hohen Norden sehr wohlfühlt.

Möchten Sie auch mehr darüber erfahren, welche Pflanzen aus China zu uns gekommen sind? Dann nehmen Sie gerne an der Stadtparkführung am 26.04.2025 teil. [Hier](#) können Sie sich anmelden. Und [hier](#) sehen Sie einige Bilder der Kamelien.

Das Qīngmíng-Fest

Am 06. April veranstaltete das Konfuzius-Institut Hamburg anlässlich des Qingming-Festes eine Veranstaltung im Yu-Garten Hamburg und lud interessierte Besucher ein, gemeinsam mehr über das Fest zu erfahren und die Bräuche selber zu erleben.

Zu Beginn der Veranstaltung erklärte eine Lehrkraft des Konfuzius-Instituts Hamburg, was genau beim Qīngmíng-Fest gefeiert wird. Dabei ging sie vor allem auf die kulturellen Bräuche ein.

Welche genau das sind, können Sie [hier](#) nachlesen.

Nach der Einführung sollten die Teilnehmenden ihre eigenen Wünsche auf ein Lesezeichen schreiben und diese dann im "Qī Shàn" Stil dekorieren. Nach den Lesezeichen durften auch Fächer gestaltet werden. Alle Teilnehmenden hatten viel Freude bei dieser Aktivität und bewunderten gegenseitig ihre Ergebnisse. Sie können diese [hier](#) sehen.

Tag der chinesische Sprache

Um den Tag der chinesischen Sprache zu zelebrieren, lud das Konfuzius-Institut Hamburg interessierte Besucherinnen und Besucher in den Yu-Garten Hamburg ein. Zu Beginn der Veranstaltung erklärte eine Mitarbeiterin des Konfuzius-Instituts Hamburg die Hintergründe des „Tags der chinesischen Sprache“ und warum dieser genau am 20. April, dem chinesischen Feiertag *Gǔyǔ* (谷雨 – Getreideregen), gefeiert wird. Danach sprach sie über die Entstehungsgeschichte der chinesischen Schriftzeichen und über *Cāngjié* (仓颉), der der Legende nach die Schriftzeichen erfunden haben soll.

Nach diesem ersten Teil folgte ein gedanklicher Ausflug in die Welt des Sports. Das Team des Konfuzius-Instituts Hamburg stellte die Urform des Fußballs, das chinesische *Cù Jū*, vor. Im Anschluss daran gab es ein Quiz über die Entstehungsgeschichten verschiedener Sportarten, bei dem man auch über schon gut bekannte Sportarten etwas Neues dazulernen konnte.

Nach der theoretischen Einführung folgte dann auch die Praxis: Die Teilnehmenden durften das Spiel *Cù Jū* selbst ausprobieren. Doch nicht nur *Cù Jū* wurde angeboten – auch andere Spiele wie zum Beispiel Sprachspiele, *Tóuhú*, *Cǎidài Lóng* und Zungenbrecher konnten ausprobiert werden. Letztere stellten einige Zungen vor eine echte Herausforderung. Doch die Motivation war groß: Wer alle Zungenbrecher erfolgreich meisterte, erhielt ein kleines Andenken für zu Hause.

Einen noch besseren Eindruck von der Veranstaltung erhalten Sie [hier](#).



Highlights im Mai 2025

Qigong-Workshop

Sind Sie nach der Arbeit auch häufig gestresst? Suchen Sie nach einem entspannenden Feierabend-Programm, das Sie später auch zu Hause weiter üben können? Das ist dieser Kurs genau das Richtige für Sie! In 8 Terminen wollen wir gemeinsam die Qigong-Form "Baduanjin" erlernen. Eine Anmeldung ist [hier](#) möglich. Die Mindestteilnehmerzahl beträgt 4 Personen.

Datum und Uhrzeit: ab 05.05.2025-30.06.2025, 18.00-19.00 Uhr

Adresse: Wendenstraße 25, 20097 Hamburg

Eintritt: 80,00€

Kultursonntag

Die Vorfreude ist groß, denn im Mai haben wir wieder einen Kultursonntag für Sie geplant. Der Nachmittag startet mit der Deutsch-Chinesischen Ecke (13.30-14.30 Uhr), Thema ist "Gūzhēng und Zither". Danach (14.30-15.30 Uhr) folgt ein Workshop, bei dem wir Xiāngnǎng (chinesische Duftsäckchen) herstellen möchten. Von 15.30-16.30 können Sie bei einem Vortrag mehr über die traditionelle Kleidung der Volksgruppen Chinas erfahren. Außerdem findet von 15.30-17.30 Uhr das Tandem-Café statt, wobei man ab 16.30 Uhr auch zum Majiang-Tisch wechseln kann.

Datum und Uhrzeit: 11.05.2025, 13.30-17.30 Uhr

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Tandem-Café

Sie lernen Chinesisch und möchten die Sprache mit interessanten Gesprächspartnern ausprobieren? Oder ist Chinesisch Ihre Muttersprache und Sie möchten Ihr Deutsch verbessern? Dann ist unser deutsch-chinesisches Tandem-Café genau das Richtige für Sie!

In netter, ungezwungener Atmosphäre lernen Deutsche und Chinesen von- und miteinander.

Datum und Uhrzeit: 11.05.2025, 15.30-17.30 Uhr

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Chinesisch im Park

Sie möchten einen Spaziergang im Park mit ein bisschen chinesischer Kultur verbinden? Dann schauen Sie am 17. Mai im Stadtpark Hamburg vorbei. Wir haben dort tolle Spiele für Sie vorbereitet, bei denen jeder eingeladen ist, mitzumachen. Da die Veranstaltung wetterabhängig ist, bitten wir unbedingt um vorherige Anmeldung!

Datum und Uhrzeit: 17.05.2025, 11.30 – 15.30 Uhr

Adresse: Stadtpark Hamburg, auf der großen Wiesen vor dem Stadtparksee

Eintritt: kostenfrei

Spielesamstag

Zu Gast in der Bücherhalle Wandsbek bietet das Konfuzius-Institut Hamburg seit dem Jahr 2019 einmal monatlich einen lockeren Spielesamstag an. Im Mittelpunkt stehen chinesische Brettspiele, wie z.B. Weiqi (Go) und Xiangqi (China-Schach), aber auch das japanische Shogi. Erfahrenere Spieler:innen üben sich hier in ihrer Kunst und Interessierte sind herzlich willkommen, den erfahrenen Spieler:innen bei einer Tasse Tee über die Schulter zu schauen, erste Einblicke zu gewinnen und mitzuspielen.

Datum und Uhrzeit: 24.05.2025, 10.30 – 13.30 Uhr

Adresse: Bücherhalle Wandsbek, Wandsbeker Allee 64, 22041 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Gartenführung: Auf den Spuren Chinas im Hamburger Yu-Garten

Frau Sabine Rusch führt Sie durch den Hamburg Yu Garden, der mit dem chinesischen Teehaus ein sichtbares Denkmal für die Städtepartnerschaft zwischen Hamburg und Shanghai ist. Auf unserer Führung mit begleitendem Fachvortrag beschäftigen wir uns mit Mythologie, Religion, Philosophie und chinesischer Pflanzenwelt sowie ihrer Symbolik und finden so viele interessante Anregungen – auch für den eigenen Garten.

Die Veranstaltung findet in deutscher Sprache statt und richtet sich an Erwachsene.

Datum und Uhrzeit: 31.05.2025, 14.00-15.30 Uhr

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

HSK-Prüfung

Brauchen Sie für das Studium oder den Beruf einen Nachweis über Ihre Chinesischkenntnisse? Oder möchten Sie den Test für sich selber absolvieren? Dann melden Sie sich zur HSK-Prüfung am **19.07.2025** an! Anmeldungen sind noch bis zum 01.06. möglich. Um Sie optimal auf die Prüfung vorzubereiten, bieten wir ab Ende Mai Vorbereitungsseminare für alle Stufen an, die genauen Termine finden Sie [hier](#).

Weitere Informationen und Anmeldung



Ausblick auf Juni

Drachenbootfest

Zum Drachenbootfest möchten wir mit Ihnen gemeinsam aktiv werden. Ein Drachenbootrennen werden wir nicht veranstalten können, doch es gibt noch viele weitere interessante Spiele und Sportarten aus China, die Sie ausprobieren können. Die Veranstaltung findet in einer Turnhalle statt, also bitte unbedingt Turnschuhe mit weißen Sohlen mitbringen!

Datum und Uhrzeit: 01.06.2025, 14-17 Uhr

Adresse: Luisenweg 22, 20537 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Hamburg-Shanghai Network

Normalerweise beschäftigen wir uns mit Deutsch und Chinesisch, doch bei dieser Veranstaltung soll man eine ganz andere Sprache im Mittelpunkt stehen und zwar die Gebärdensprache. Wie Sie sicher wissen, gibt es auch bei der Gebärdensprache unterschiedliche "Dialekte", doch wie genau sehen diese aus und welche Gemeinsamkeiten gibt es zwischen der chinesischen und deutschen Gebärdensprache? Mit der Expertin Frau Ni Lan aus Shanghai und weiteren Gästen möchten wir uns gemeinsam über dieses interessante Thema unterhalten.

Datum und Uhrzeit: 08.06.2025, Uhrzeit folgt

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Langer Tag der Stadtnatur

Auf unserer Führung beschäftigen wir uns mit der Entwicklung des Hamburger Stadtparks, Geschichten von einheimischen und eingeführten Gehölzen sowie mit den im Stadtpark aufgestellten Skulpturen und ihren Künstlern. In den letzten zwei Jahrhunderten brachten Pflanzensammler, wie Ernest Wilson, viele Pflanzen aus China nach Europa, die wir auch im Stadtpark finden. Haben Sie gewusst, dass die Forsythie, die Kiwi, die Rose und der Taschentuchbaum aus China stammen? Wir laden Sie herzlich zu einem Spaziergang mit Sabine Rusch durch den Hamburger Stadtpark ein.

Datum und Uhrzeit: 21.06.2025, 14.00-15.30 Uhr

Adresse: Landhaus Walter, Otto-Wels-Straße 2, 22303 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Spielesamstag

Zu Gast in der Bücherhalle Wandsbek bietet das Konfuzius-Institut Hamburg seit dem Jahr 2019 einmal monatlich einen lockeren Spielesamstag an. Im Mittelpunkt stehen chinesische Brettspiele, wie z.B. Weiqi (Go) und Xiangqi (China-Schach), aber auch das japanische Shogi. Erfahrenere Spieler:innen üben sich hier in ihrer Kunst und Interessierte sind herzlich willkommen, den erfahrenen Spieler:innen bei einer Tasse Tee über die Schulter zu schauen, erste Einblicke zu gewinnen und mitzuspielen.

Datum und Uhrzeit: 28.06.2025, 10.30 – 13.30 Uhr

Adresse: Bücherhalle Wandsbek, Wandsbeker Allee 64, 22041 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Kultursonntag

Auch für den Juni haben wir wieder einen Kultursonntag geplant. Genauere Informationen folgen im nächsten Newsletter, merken Sie sich den Termin unbedingt schonmal vor!

Datum und Uhrzeit: 29.06.2025, Uhrzeit folgt

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Tandem-Café

Sie lernen Chinesisch und möchten die Sprache mit interessanten Gesprächspartnern ausprobieren? Oder ist Chinesisch Ihre Muttersprache und Sie möchten Ihr Deutsch verbessern? Dann ist unser deutsch-chinesisches Tandem-Café genau das Richtige für Sie!
In netter, ungezwungener Atmosphäre lernen Deutsche und Chinesen von- und miteinander.

Datum und Uhrzeit: 29.06.2025, 15.30-17.30 Uhr

Adresse: Yu-Garten Hamburg, Feldbrunnenstraße 67, 20148 Hamburg

Eintritt: kostenfrei

Kulturecke

文化角

Das Drachenbootfest - Duānwǔjié 端午节

Das Drachenbootfest, auf Chinesisch **Duānwǔjié (端午节)**, wird am 5. Tag des 5. Monats nach dem traditionellen chinesischen Mondkalender gefeiert – im Jahr 2025 fällt es auf den **31. Mai**. Es ist ein gesetzlicher Feiertag in China und wurde 2009 als **immaterielles UNESCO-Weltkulturerbe** anerkannt.

Der bekanntesten Legende zufolge wird das Fest zum Gedenken an den Dichter **Qū Yuán** begangen. Dieser soll sich im Jahr **277 v. Chr.**, am 5. Tag des 5. Monats, aus Protest gegen eine korrupte Regierung in einen Fluss gestürzt haben. Um seinen Leichnam vor den Fischen zu schützen, ruderten die Dorfbewohner mit Booten auf den Fluss hinaus und warfen **Zòngzi (粽子)** – in Bambus- oder Schilfblätter gewickelte Klebreisbällchen mit verschiedenen Füllungen – ins Wasser, um die Fische abzulenken.

Aus diesem Brauch entwickelten sich zwei der bekanntesten Traditionen des Festes: **das Essen von Zòngzi** und **die Drachenbootrennen**.

Die Drachenboote bestehen aus Holz und sind kunstvoll in Form von Drachen gestaltet und geschmückt. Die Ruderer paddeln im Takt einer Trommel – pro Boot meist 20 Personen, wobei es auch kleinere oder größere Varianten gibt. Es heißt, dass das siegreiche Team eines Rennens im kommenden Jahr **Glück und Gesundheit** erwartet.

Ein weiterer beliebter Brauch ist das **Tragen von Duftsäckchen**. Diese bestehen aus bunter Seide, sind mit aromatischen Kräutern und Heilpflanzen gefüllt und werden Kindern als Schutz vor Krankheiten und bösen Einflüssen umgehängt.

Möchten Sie mehr über die Tradition der Duftsäckchen erfahren und selbst ausprobieren, wie man sie herstellt? Oder möchten Sie einem lieben Menschen ein besonderes Geschenk zum Drachenbootfest machen?

Dann seien Sie dabei beim **Workshop am Kultursonntag, dem 11. Mai**, und gestalten Sie gemeinsam mit uns duftende Beutelchen!



你知道吗? Nǐ zhīdao ma? Wussten Sie schon, ...?

Früher sammelte man gerne Briefmarken oder Postkarten, heutzutage sammeln die Menschen gerne "Likes". Auch bei uns können Sie fleißig sammeln: Ab jetzt gibt es am Konfuzius-Institut Hamburg Sammelkarten, bei denen Sie sich dann nach entweder 3 besuchten Kursen oder 10 besuchten Veranstaltungen über ein Geschenk freuen können! Die Sammelkarten können Sie entweder bei Ihrer Lehrkraft oder bei einem unserer Mitarbeiter abholen und direkt mit dem Sammeln loslegen.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer:innen und wünschen viel Spaß!



Das Konfuzius-Institut Hamburg wünscht Ihnen blühende Aussichten für den Frühlingsmonat Mai!

莺歌燕舞的五月，汉堡孔子学院祝您生活鸟语花香!